



universität  
wien

Colloque international/International Conference

# « Contact de langues à Maurice : perspectives politiques, socio- linguistiques et psycholinguistiques »

„Language Contact in Mauritius:  
Political, Sociolinguistic and Psycholinguistic Perspectives“

12.-13.12.2019  
Universität Wien,  
ROM 14, Institut  
für Romanistik



**Organisation:** Elissa Pustka (Université de Vienne) / Yannick Bosquet-Ballah (Université de Maurice)

**GasthörerInnen sind willkommen!**

Um Anmeldung wird gebeten: sekretariat.pustka.ifr@univie.ac.at.

## Jeudi 12 décembre

9.00-9.15 Elissa Pustka (Université de Vienne) / Yannick Bosquet-Ballah (Université de Maurice) :

« **Contact de langues à Maurice: perspectives politiques, sociolinguistiques et psycholinguistiques** »

9.15-10.00 Arnaud Carpooran (Université de Maurice) :

« **Emergence et développement de nouvelles formes registrales pour le Kreol Morisien : quelle politique adopter par rapport aux apports relatifs du français et de l'anglais ?** »

10.00-10.30 Pause café

10.30-11.15 Shimeen-Khan Chady (Paris) :

« **La variabilité des marqueurs discursifs dans des interactions entre jeunes Mauriciens plurilingues** »

11.15-12.00 Magnus Fischer (Bremen) :

« **Dynamiques diagénérationnelles par rapport aux attitudes et représentations du créole mauricien au Canada** »

12.00-13.30 Pause midi

13.30-14.15 Yannick Bosquet-Ballah (Université de Maurice) :

« **Réflexions et propositions sur la créolisation des toponymes dans le contexte plurilingue de Maurice** »

14.15-15.00 Hannah Davidson (Oxford) :

« **Exploring the linguistic landscape of Mauritius and the function of Creole in the written domain** »

15.00-15.45 Tony Mango (Paris) / Yannick Bosquet-Ballah (Université de Maurice) :

« **Le contact des langues dans l'environnement graphique de Maurice et de la Guadeloupe** »

15.45-16.45 Pause café

+ Session posters du séminaire « Contact de langues à Maurice »

16.45-17.30 Tijo Salverda (Vienne) :

« **The Franco-Mauritians: On language and other signs of elite distinction** »

## Vendredi 13 décembre

9.00-9.45 Peter Stein :

« **Ce que les recensements de la population nous disent et ne disent pas sur le multilinguisme mauricien** »

9.45-10.30 Sibylle Kriegel (Aix-en Provence) :

« **Copies morphosyntaxiques du bhojpouri en créole mauricien** »

10.30-11.00 Pause café

11.00-11.45 Guillaume Fon-Sing (Paris) :

« **Créole et français régional à Maurice : influences morphosyntaxiques et lexicales** »

11.45-12.30 Gudrun Ledegen (Rennes) :

« **On va leur montrer c'est qui le patron** » (dessin animé Mune, le gardien de la lune, 2014).

« **Une typologie de l'interrogative indirecte in situ dans les français non-standard : la place du français régional mauricien** »

12.30-14.00 Pause midi

14.00-14.45 Jean-David Bellonie (Martinique) / Elissa Pustka (Vienne) :

« **Les variétés de français dans les aires créolophones : Maurice, La Réunion, Martinique, Guadeloupe** »

14.45-15.30 Guilhem Florigny (Université de Maurice) :

« **Une analyse de productions écrites d'enfants mauriciens de primaire en kreol morisien et en français** »

15.30-16.15 Annecilla Sampt (Vienne) :

« **Représentations des langues à l'île Maurice** »

16.15-17.00 Discussion finale et clôture du colloque